

Perkutane Nephroskope

Percutaneous Nephroscopes

Percutaneous Nephroscopes

Perkutane Nephroskope

0		
1		
2		
3	<i>Percutaneous Low-Pressure Universal Nephroscopes</i>	Perkutane Niederdruck-Universal-Nephroskope
4		
5	<i>Small Calibre Percutaneous Low-Pressure Universal Nephroscopes</i>	Schwachkalibrige perkutane Niederdruck-Universal-Nephroskope
6	<i>Flexible Fibre Nephroscope</i>	Flexibles Fiber-Nephroskop
7	<i>Instruments for Resection of Tumour's in the Renal Pelvis</i>	Instrumente zur Tumorresektion im Nierenbecken
8	<i>Optical Percutaneous Ureterotome and Instruments for Percutaneous Slitting of Strictures</i>	Optisches perkutanes Ureterotom und Instrumente zur perkutanen Striktur-Schlitzung

*Percutaneous Low-Pressure
Universal Nephroscopes*

Perkutane Niederdruck-
Universal-Nephroskope

3



For diagnosis, stone extraction, ultrasound litholapaxy or electrohydraulic lithotripsy

Zur Diagnostik, Steinextraktion, Ultraschall-Litholapaxy oder elektrohydraulischen Lithotripsie

- PANOVIEW PLUS operating telescope with oval instrument channel and laterally mounted eyepiece or obliquely offset eyepiece
- Optimum view of probes or forceps even in very constricted areas
- Oval irrigation and probe channel
- PANOVIEW PLUS telescopes, for diagnosis of the calyceal system
- Sheaths with irrigation outlets at the distal tip and rotatable, maintenance-free irrigation tap
- Hollow obturator for use over a J-guide wire
- Large lumen operating tubes
- Ultrasound sonotrodes in various sizes
- Sturdy grasping forceps and stone extractors

- PANOVIEW PLUS-Operations-Optik mit ovalem Sondenkanal und seitlich versetztem Einblick oder schrägem Einblick
- Optimale Sicht auf Sonden oder Zangen auch bei engsten anatomischen Verhältnissen
- Ovaler Spül- und Sondenkanal
- PANOVIEW PLUS-Optiken zur Diagnostik des Kelchsystems
- Schäfte mit Abflußöffnungen am distalen Ende und drehbarem, wartungsfreiem Spülhahn
- Obturator mit zentraler Bohrung zur Anwendung über einen J-Führungsdraht
- Großlumige Operations-Tuben
- Ultraschall-Sonotroden in verschiedenen Größen
- Robuste Fasszangen und Steinextraktoren

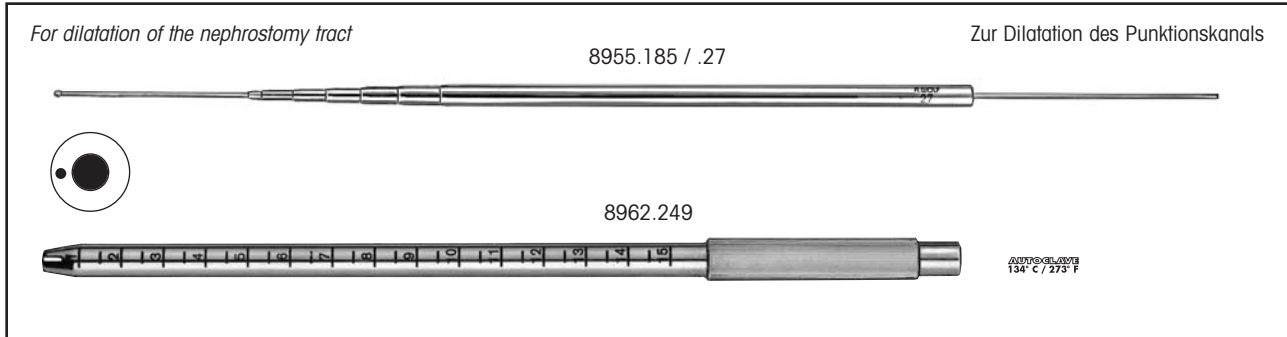
Dilators and Fascia Scalpel

for percutaneous low-pressure universal nephroscopes

Dilatatoren und Faszien-Skalpell

für perkutane Niederdruck-Universal-Nephroskope

3



Telescope dilator

for use over a J-guide wire
consisting of:

- 1 hollow guide rod 6 Fr. (8955.06),
- 4 telescope dilators 9 - 18 Fr.8955.185
- 7 telescope dilators 9 - 27 Fr.8955.27

on request:

Dilator, 30 Fr.
to fit over 27 Fr. dilator of 8955.278955.308

Dilatation guide rod, 9 Fr.
with larger internal diameter for introducing
a second guide wire8962.19

Bougie, 24 Fr.
for introducing a second guide wire,
used over the 15 Fr. dilator8962.249

Teleskop-Dilatator

zur Anwendung über einen J-Führungsdraht
bestehend aus:

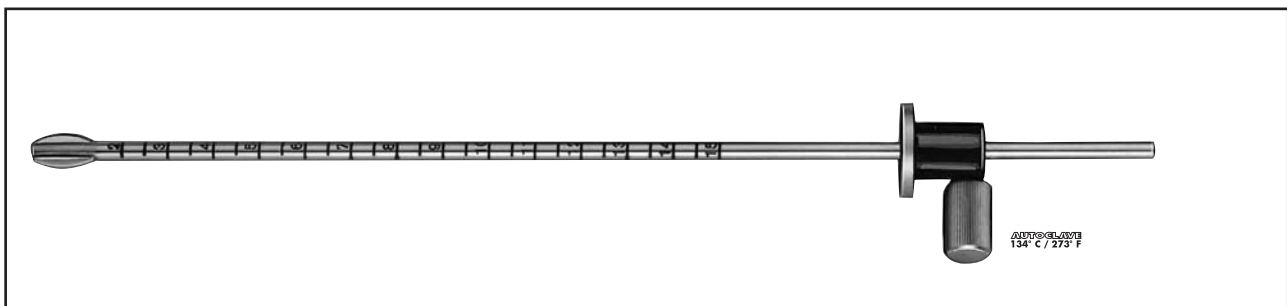
- 1 hohler Führungsstab 6 Charr. (8955.06),
- 4 Teleskop-Dilatatoren 9 - 18 Charr.8955.185
- 7 Teleskop-Dilatatoren 9 - 27 Charr.8955.27

auf Wunsch:

Dilatator, 30 Charr.
passend auf 27 Charr. Dilatator aus 8955.278955.308

Dilatations-Führungsstab, 9 Charr.
mit größerer Bohrung zum Einführen eines
zweiten Führungsdrahtes8962.19

Bougie, 24 Charr.
zum Einführen eines zweiten Führungsdrahtes,
anzuwenden über 15 Charr. Dilatator8962.249



Percutaneous fascia scalpel (Knife by Kort)
for use over a guide wire8962.72

It is often difficult, particularly with patients who have already undergone surgery, to dilate the nephrostomy tract to 24 or 26 Fr., because the scar tissue is usually hard and inelastic. Cold slitting of this tissue makes access much easier.

The subsequent dilatation then only involves the transparenchymatous area of the kidney.

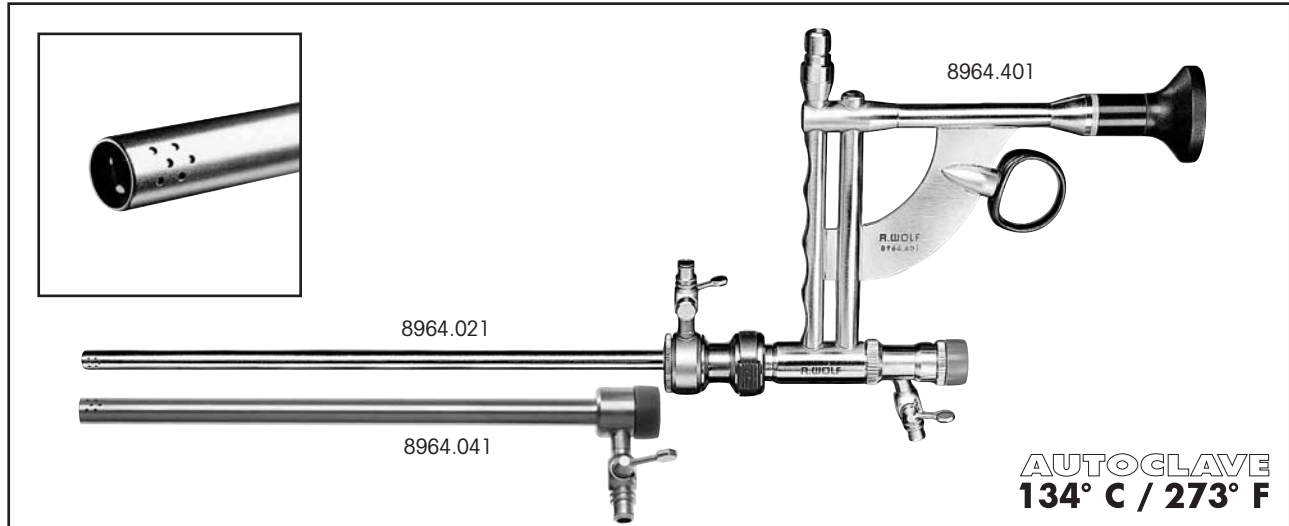
Perkutanes Faszien-Skalpell (Kort'sches Messer)
zur Anwendung über einen Führungsdraht8962.72

Besonders bei voroperierten Patienten ist es oft schwierig, den Nephrostomiekanal auf eine Stärke von 24 bis 26 Charr. aufzubauen, da die Vernarbungen sich meist recht derb und unelastisch darstellen. Eine kalte Schlitzzung dieser Gewebepartien ist deshalb eine große Erleichterung.

Die nachfolgende Dilatation bezieht sich dann nur auf den transparenchymatösen Anteil der Niere.

Percutaneous Universal Nephroscope Model »Dresden«

Perkutanes Universal-Nephroskop Modell »Dresden«



3

- Extremely small sheath circumference - but the same sturdy construction
- Large oval working channel, 14 Fr., for auxiliary instruments up to 3.5 mm diameter such as the standard ultrasound sonotrodes - with effective irrigation
- New PANOVIEW PLUS rod lens system - for optimum image quality
- Ergonomic design and user-friendly automatic valve - for fatigue-free operation and optimum handling

- Besonders kleiner Schaffumfang - bei gleichzeitig robuster Bauweise
- Großer ovaler Arbeitskanal, 14 Charr., für Hilfsinstrumente bis 3,5 mm Durchmesser wie Standard-Ultraschall-Sonotroden - bei effektiver Spülung
- Neues PANOVIEW PLUS Stablinnen-System - für optimale Bildqualität
- Ergonomisches Design und anwenderfreundlich durch automatisches Ventil - für ermüdungsfreies Arbeiten und optimales Handling

Percutaneous Universal Nephroscope Model »Dresden«
comprising:

Sheath, 20.8 Fr.

round, with swivel irrigation connector, distal tip
straight, automatic locking mechanism, WL 204 mm.....8964.021
also:

Obturator, hollow8964.121

PANOVIEW PLUS operating telescope

with laterally offset eye piece, 12°, capacity 3.5 mm, WL 224 mm, oval
instrument channel, automatic valve (8964.711) with sealing membrane
(pack of 5 / 89.102) and sealing cap,
blue (89.02)8964.401

Amplatz sheath, 24.3 Fr.,

for application of nephroscopes with
sheaths up to 24 Fr.,
working length 150 mm8964.041

Sealing membrane retainer15176.100

Perkutanes Universal-Nephroskop Modell »Dresden«
bestehend aus:

Schaft, 20,8 Charr.

rund, mit drehbarer Spülung, distales Ende
gerade, automatischer Verschluss, NL 204 mm8964.021
hierzu:

Obturator, zentral hohl8964.121

PANOVIEW PLUS Operations-Optik

mit Paralleleinblick, 12°, Durchlass 3,5 mm, NL 224 mm, ovaler
Sondenkanal, automatisches Ventil (8964.711) mit Dichtmembran
(5 Stück / 89.102) sowie Dichtungskappe
blau (89.02)8964.401

Amplatz-Schaft, 24,3 Charr.

zur Anwendung von Nephroskopen mit
Schaft bis zu 24 Charr.,
Nutzlänge 150 mm8964.041

Dichtmembran-Aufnahme15176.100





Auxiliary Instruments

for percutaneous universal nephroscope
Model »Dresden«

Hilfsinstrumente

für perkutanes Universal-Nephroskop
Modell »Dresden«

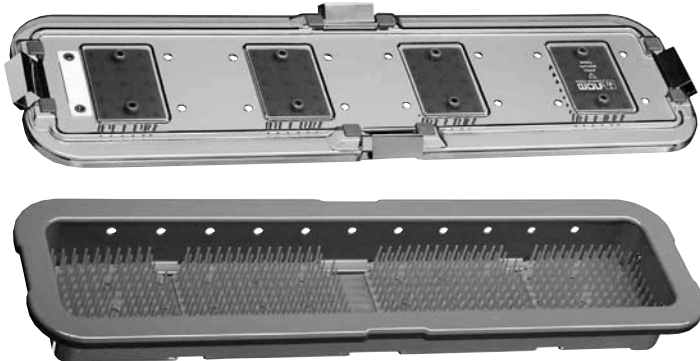
3

		Nutzlänge Working length	∅	Type Type
	Steinfasszange Stone grasping forceps	350 mm	3.5	8964.601
	Steingreifer, dreiarmlig Spare stone grasper, 3-pronged	350 mm		8964.671
	Ersatz-Steingreifer, dreiarmlig Spare stone grasper, 3-pronged			8964.675
	Steinzange, distal abgewinkelt, nach Wickham-Miller Stone forceps, angled distal tip, by Wickham-Miller	340 mm		8962.602
	Steinfasszange, fein gezahnt, für weiche Steine Stone grasping forceps, finely serrated, for soft stones	340 mm		8962.61

Naturally, all other standard instruments belonging to the »Percutaneous Nephroscope« up to 3.5 mm diameter can be used, for example, ultrasound sonotrodes, lithoclast, electrohydraulic litho-tripsy and mechanical instruments.

Selbstverständlich sind alle weiteren Standard-Instrumente vom »Perkutanen Nephroskop« bis 3,5 mm Durchmesser anwendbar – z.B. Ultraschall-Sonotroden, Lithoclast, elektrohydraulische Lithotripsie und mechanische Instrumente.

Sterilisation - Storage - Transport



Sterilisation - Lagerung - Transport

AUTOCLAVE
134° C / 273° F

RIWO System Tray instrument container

consisting of: instrument container with peg mat inlay, lid with fixed peg mat, 2 coding plates (white) 1 for lid and 1 for base, 1 marker pen (black)

500 x 200 x 60 mm

für 896438 201.586

RIWO-System-Tray Instrumentenbehälter

bestehend aus: Instrumenten-Behälter mit eingelegten Noppenmatten, Deckel mit fixierten Noppenmatten, je 1 Codierschild (weiß) für Behälter und Deckel, 1 Markierungsstift (schwarz)

500 x 200 x 60 mm

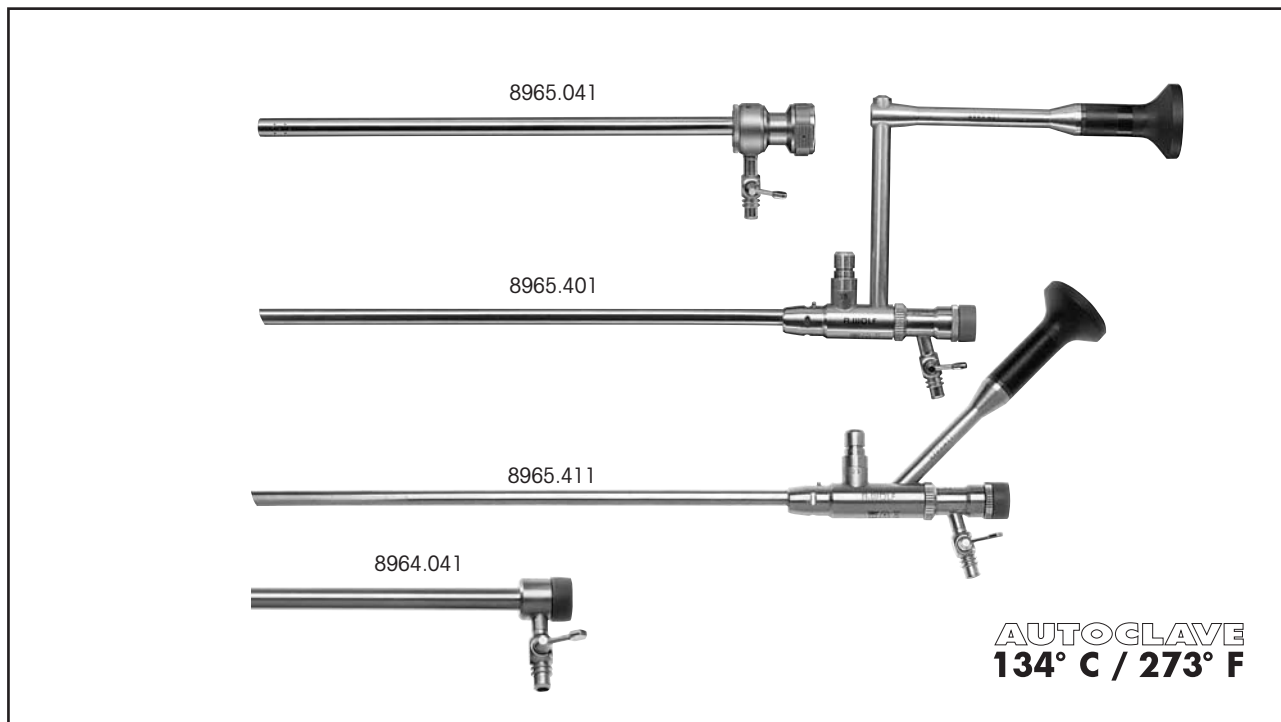
für 896438 201.586

Percutaneous Universal Nephroskopes

24 Fr.

Perkutane Universal-Nephroskope

24 Charr.



- Small sheath calibre but robust construction thanks to the use of top-quality materials such as titanium and stainless steel
- Large oval working channel for auxiliary instruments up to 3.5 mm diameter while maintaining efficient irrigation
- New PANOVIEW PLUS rod lens system for optimum image quality
- User-friendly with continuous-irrigation option, swivel irrigation ring on the sheath and automatic valve
- Extended working length – suitable for obese patients

- Kleiner Schaftumfang bei robuster Bauweise durch Verwendung hochwertiger Materialien wie Titan und Edelstahl
- Großer ovaler Arbeitskanal, für Hilfsinstrumente bis 3,5 mm Durchmesser – bei effektiver Spülung
- Neues PANOVIEW PLUS Stablinnen-System - für optimale Bildqualität
- Anwenderfreundlich durch Dauerspülmöglichkeit und drehbaren Spülring am Schaft und automatischem Ventil
- Durch größere Nutzlänge auch für adipöse Patienten geeignet

Sheath, 24 Fr.

round, with swivel irrigation connector, distal tip
straight, automatic locking mechanism, WL 204 mm.....8965.041
Hollow obturator8965.141

Schaft, 24 Charr.

rund, mit drehbarer Spülung, distales Ende
gerade, automatischer Verschluss, NL 204 mm8965.041
Obturator,
zentral hohl8965.141

PANOVIEW PLUS operating telescope with parallel eyepiece,
20° angle of view, capacity 3.5 mm,
WL 224 mm, oval instrument channel, automatic valve (8964.711)
with sealing membrane (5 pieces / 89.102) and sealing cap,
blue (89.02)8965.401

PANOVIEW PLUS Operations-Optik mit Paralleleinblick
20°, Durchlass 3,5 mm,
NL 224 mm, ovaler Sondenkanal, automatisches Ventil (8964.711)
mit Dichtmembran (5 Stück / 89.102)
sowie Dichtungskappe blau (89.02)8965.401

PANOVIEW PLUS operating telescope
with oblique eyepiece, 20° angle of view, capacity 3.5 mm,
WL 224 mm, oval instrument channel, automatic valve (8964.711)
with sealing membrane (5 pieces / 89.102) and sealing cap,
blue (89.02)8965.411

PANOVIEW PLUS Operations-Optik mit seitlichem Einblick
Blickrichtung 20°, Durchlass 3,5 mm,
NL 224 mm, ovaler Sondenkanal, automatisches Ventil (8964.711)
mit Dichtmembran (5 Stück / 89.102)
sowie Dichtungskappe blau (89.02)8965.411

Amplatz sheath, 24,3 Fr.,
for application of nephroskopes with
sheaths up to 24 Fr.,
working length 150 mm8964.041

Amplatz-Schaft, 24,3 Charr.
zur Anwendung von Nephroskopen mit
Schaft bis zu 24 Charr.,
Nutzlänge 150 mm8964.041






Accessory Instruments

for percutaneous universal nephroscopes

Hilfsinstrumente

für perkutane Universal-Nephroskope

3

		Nutzlänge Working length	∅	Type Type
	Steinfasszange Stone grasping forceps	350 mm	3.5 mm	8964.601
	Steingreifer, dreiarmig Stone grasper, 3-pronged	350 mm		8964.671
	Ersatz-Steingreifer, dreiarmig Spare stone grasper, 3-pronged			8964.675
	Steinzange, distal abgewinkelt, n. Wickham-Miller Stone forceps, angled distal tip, by Wickham-Miller	340 mm		8962.602
	Steinfasszange, fein gezahnt, für weiche Steine Stone grasping forceps, finely serrated, for soft stones	340 mm		8962.61

Naturally, all other standard instruments belonging to the »Percutaneous Nephroscope« up to 3.5 mm diameter can be used, for example, ultrasound sonotrodes, lithoclast, electrohydraulic lithotripsy and mechanical instruments.

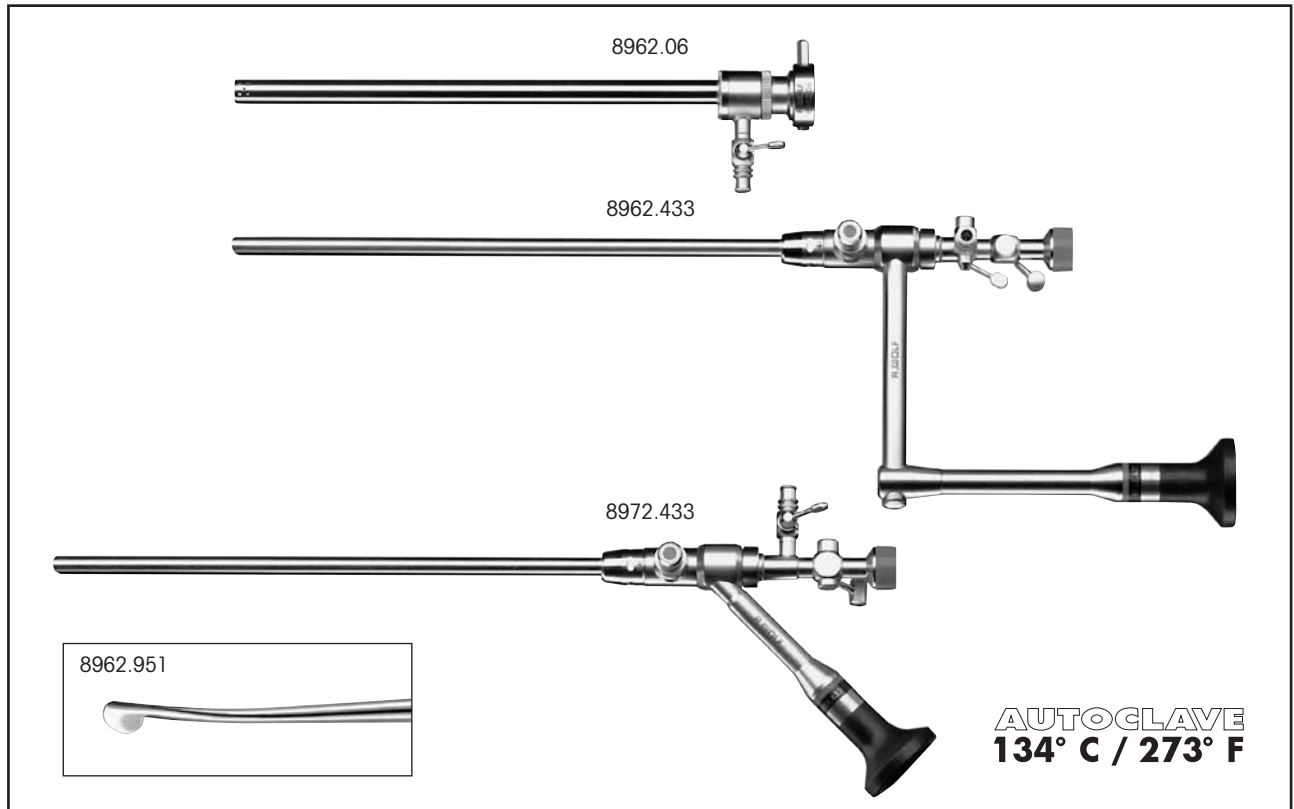
Selbstverständlich sind alle weiteren Standard-Instrumente vom »Perkutanen Nephroskop« bis 3,5 mm Durchmesser anwendbar – z.B. Ultraschall-Sonotroden, Lithoclast, elektrohydraulische Lithotripsie und mechanische Instrumente.

*Percutaneous Low-Pressure
Universal Nephroscope*

by Marberger

Perkutanes Niederdruck-
Universal-Nephroskop

nach Marberger



3

Operating sheath

with irrigation outlets at the distal tip, including hollow obturator for use over a J-guide wire, with swivelling irrigation tap,

27 Fr., WL 175 mm8962.06

PANOVIEW operating telescope by Marberger, 25°

with oval instrument channel for 4 mm auxiliary instruments, can also be used for irrigation or aspiration,

WL 195 mm8962.433

or

PANOVIEW operating telescope by Wickham, 25°

with oblique eyepiece, oval probe channel for 4 mm auxiliary instruments, can also be used for irrigation or aspiration, WL 195 mm

.....8972.433

Accessories:

Stricture scalpel, half-moon shaped, Ø 3.5 mm8962.951

Operations-Schaff

mit Abflußöffnungen am distalen Ende, einschließlich Obturator mit zentraler Bohrung zur Anwendung über einen J-Führungsdraht, mit drehbarem Spülhahn,

27 Charr., NL 175 mm8962.06

PANOVIEW-Operations-Optik nach Marberger, 25°

mit ovalem Sondenkanal für 4 mm Hilfsinstrumente, auch zur Spülung oder Aspiration,

NL 195 mm8962.433

oder

PANOVIEW-Operations-Optik nach Wickham, 25°

mit schrägem Einblick, ovalem Sondenkanal für 4 mm Hilfsinstrumente, auch zur Spülung oder

Aspiration, NL 195 mm8972.433

Zubehö:

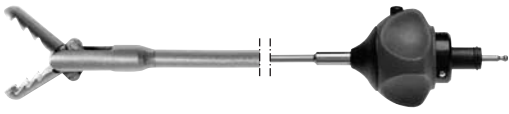




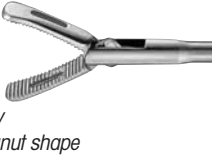

Strikturskalpell, halbmondförmig, Ø 3,5 mm8962.951

Forceps and Scissors, rigid

Micro Modular System **HySafe**
360° rotatable, flushable, easy click

Zangen und Scheren, starr

Kleinmodulares System **HySafe**
360° drehbar, durchspülbar, easy click

Maulteil / Insert with sheath						Griff mit Überlastschutz Handle with overload protection	Komplett-Instrument • Maulteil • Griff Complete instrument • Insert with sheath • Handle Typen / Types
	Einsatzempfehlung Recommended fields of application	Typen / Types	Charr. / Fr.	NL / WL			
Steinfasszange mit Hechtmaul Stone grasping forceps with alligator jaws 	Nephroskopie Nephroscopy	8962.6008	8	340	8083.001	8962.6002	
		8962.6048	12	340		8962.6042	
Steinfasszange distal abgewinkelt, mit Hechtmaul Stone grasping forceps angled distal tip, with alligator jaws 		8962.6028	8	340		8962.6022	
Fasszange mit Hechtmaul Grasping forceps with alligator jaws 		8962.6108	10.5	340		8962.6102	
Steinfasszange, fein gezahnt, Peanut-Form Stone grasping forceps, with finely serrated jaws, peanut shape 		8962.6078	12	340		8962.6072	
Steinfasszange Stone grasping forceps 	8962.6058	12	340	8962.6052			









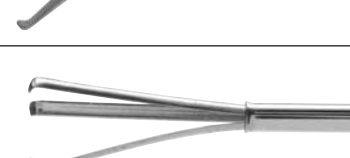
Auxiliary Instruments

for percutaneous low-pressure universal nephroscope by Marberger

Hilfsinstrumente

für perkutanes Niederdruck-Universal-Nephroskop nach Marberger

3

	Anwendbar im Sondenkanal der Operations-Optiken 8962.433 und 8972.433 <i>For use in the instrument channel of operating telescopes 8962.433 and 8972.433</i>		NL / WL mm	Ø mm	Type / Type
	Steinzange, starr Stone forceps, rigid	Hechtmaul <i>alligator jaws</i>	340	4.0	8962.604
	Steinzange, starr Stone forceps, rigid	fein gezahnt, "Peanut-Form" <i>finley serrated jaws, "peanut shape"</i>	340	4.0	8962.607
	Steinzange, starr Stone forceps, rigid	zur Extraktion großer Fragmente <i>for extraction of larger fragments</i>	340	4.0	8962.605
	Steinzange, starr Stone forceps, rigid	distal abgewinkelt nach Wickham-Miller <i>angled distal-end by Wickham-Miller</i>	355	3.0	8962.602
	Steinfasszange, starr Stone grasping forceps, rigid	Hechtmaul <i>alligator jaws</i>	352	3.5	8962.60
	Steinfasszange, starr Stone grasping forceps, rigid	fein gezahnt für weiche Steine <i>finely serrated for soft stones</i>	352	3.5	8962.61
	Dreiarmer Steingreifer, starr Three-pronged stone grasper, rigid	selbstschließend <i>self-closing</i>	330	4.0	8962.67
	Ersatzgreifer Spare grasper				8962.675
	Steinfasszange, starr Stone grasping forceps, rigid	zur Extraktion großer Fragmente <i>for extraction of larger fragments</i>	350	3.5	8964.601
	Dreiarmer Steingreifer, starr Three-pronged stone grasper, rigid	selbstschließend <i>self-closing</i>	350	3.5	8964.671
	Ersatzgreifer Spare grasper				8964.675

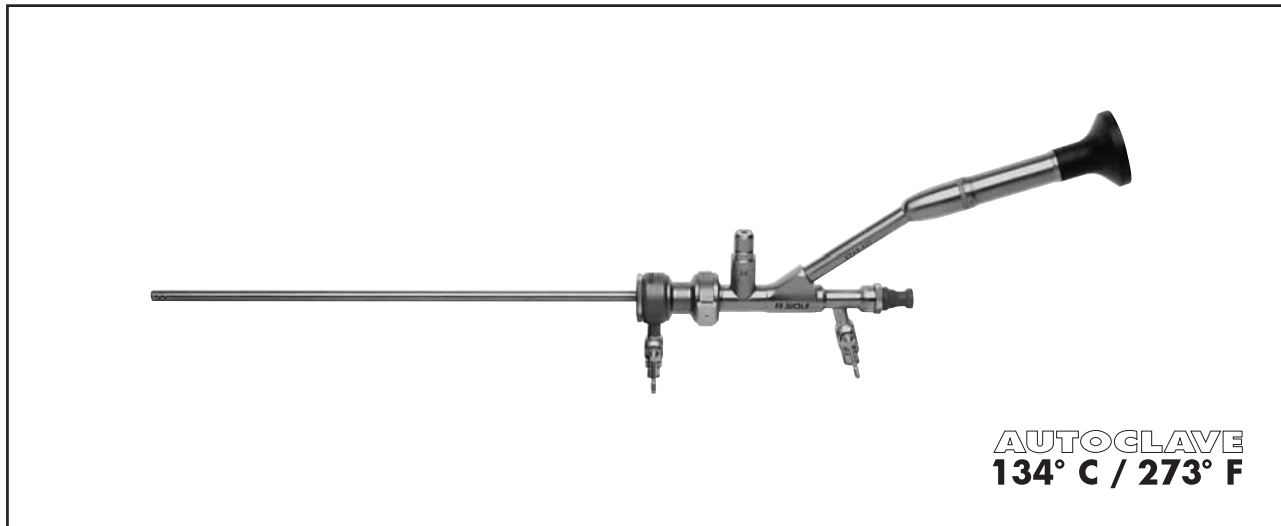
Miniature Nephroscope 15 / 18 Fr. by Lahme

also suitable for children and adolescents

Miniatur-Nephroskop

15 / 18 Charr. nach Lahme

auch für Kinder und Jugendliche geeignet



5

- For large lower pole caliceal stones as an alternative to ESWL
- A useful addition to the instrument set for percutaneous stone therapy
- A very practical instrument for therapy of large renal pelvis and caliceal stones
- Highest possible resolution and largest possible image due to use of 50,000 pixel image guide
- Automatic seal between sheath and telescope
- Fast and safe introduction of auxiliary instruments thanks to automatic seal on working channel
- Smallest possible sheath size but nevertheless robust due to use of titanium and stainless steel
- Can be used with Amplatz sheaths as of 13 Fr.
- Stainless steel special bougies for time-saving "one-step" dilatation

- Für große untere Nierenkelchsteine als Alternative zur ESWL
- Als sinnvolle Ergänzung des Instrumentariums zur perkutanen Steintherapie
- Als sehr handliches Instrument zur Therapie von großen Nierenbecken- und Kelchsteinen
- Höchstmögliche Auflösung und größtmögliches Bild durch Einsatz von 50.000 Pixel Bildeiter
- Automatischer Verschluss zwischen Schaft und Optik
- Schnelles und sicheres Einführen von Hilfsinstrumenten durch automatische Dichtung am Arbeitskanal
- Kleinster Schaffumfang bei robuster Bauweise durch Verwendung von Titan und Edelstahl
- Verwendbar mit Amplatz-Schäften ab 13 Charr.
- Edelstahl-Spezialbougies zur zeitsparenden "One-Step"-Bougierung

PANOVIEW operating endoscope with laterally offset eyepiece, angle of view 12°, 6 Fr. working channel, automatic valve with sealing membrane, WL 225 mm8968.421

PANOVIEW-Operations-Endoskop mit seitlich versetztem Einblick, Blickrichtung 12°, 6 Charr. Arbeitskanal, automatisches Ventil mit Dichtmembran, NL 225 mm8968.421

Sheath,
Sheath, 15 Fr., round, with swivel irrigation ring, distal tip straight, automatic connector, WL 205 mm8968.001
also:

Schaft,
15 Charr., rund, mit drehbarer Spülung, distales Ende gerade, automatischer Verschluss, NL 205 mm8968.001
hierzu:

Obturator,
hollow8968.101

Obturator,
zentral hohl8968.101

Sheath,
18 Fr., round, with swivel irrigation ring, distal tip straight, automatic connector, WL 205 mm8968.011
also:

Schaft,
18 Charr., rund, mit drehbarer Spülung, distales Ende gerade, automatischer Verschluss, NL 205 mm8968.011
hierzu:

Obturator,
hollow8968.111

Obturator,
zentral hohl8968.111

Amplatz sheath,
18 Fr., WL 134 mm8968.041

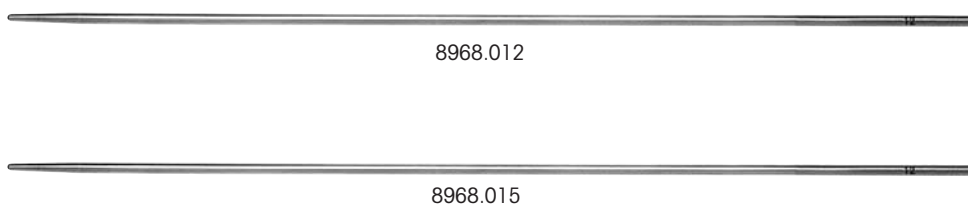
Amplatz-Schaft,
18 Charr., NL 134 mm8968.041

Auxiliary Instruments

for Miniature Nephroscope
15 / 18 Fr. by Lahme

Hilfsinstrumente




für Miniatur-Nephroskop
15 / 18 Charr. nach Lahme



5

Dilator,
12 Fr. for "one-step" dilatation, length 320 mm8968.012
Dilator,
15 Fr. for "one-step" dilatation, length 320 mm8968.015
Telescope dilators can, of course, also be used. For more detailed information, refer to the catalogue page D 740.302

Dilatator,
12 Charr. zur "One-Step"-Bougierung, Länge 320 mm8968.012
Dilatator,
15 Charr. zur "One-Step"-Bougierung, Länge 320 mm8968.015
Selbstverständlich sind auch Teleskop-Dilatatoren verwendbar. Nähere Informationen finden Sie im Katalog unter D 740.302

		Nutzlänge Working length	Ø	Type Type
	Steinfasszange mit Überlastsicherung und Mauszahngeometrie Stone grasping forceps with overload protection and mouse tooth geometry	365 mm	2 mm	8968.601
	Dreiarmer Steingreifer Three-pronged stone grasper	365 mm	2 mm	8968.671
	Ersatz-Steingreifer für 8968.671 Spare stone grasper for 8968.671			8968.675
	Fasszange "HySafe" mit Hechtmaul Grasping forceps "HySafe" with alligator jaws	340 mm	5 Charr. / Fr.	8642.6502

Ultrasound sonotrodes,
Ø 1.9 mm, length 340 mm8962.519
Lithoclast probe,
Ø 1.6 mm, length 340 mm8742.043

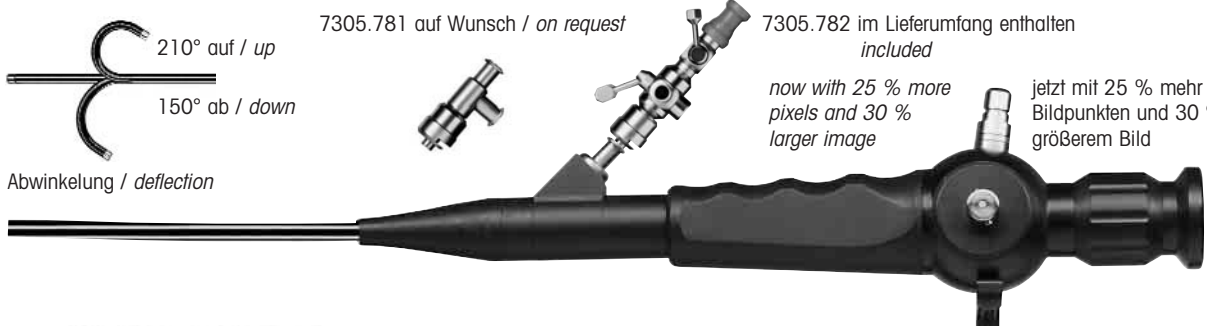
Ultraschall-Sonotrode,
Ø 1,9 mm, Länge 340 mm8962.519
Lithoclast-Sonde,
Ø 1,6 mm, Länge 340 mm8742.043

Membrane retainer, standard15256.393
Membrane retainer with Luer connector15256.456
Membrane seal (pack of 10)89.101

Membran-Aufnahme, Standard15256.393
Membran-Aufnahme mit Luer-Anschluss15256.456
Membran-Dichtung (VE = 10 Stück)89.101

Flexible Fibre Nephroscope
5 mm / 15 Fr.
Channel 2.5 mm / 7.5 Fr.

Flexibles Fiber-Nephroskop
5 mm / 15 Charr.
Kanal 2,5 mm / 7,5 Charr.



7305.781 auf Wunsch / on request
210° auf / up
150° ab / down
Abwinkelung / deflection


7305.782 im Lieferumfang enthalten included
now with 25 % more pixels and 30 % larger image
jetzt mit 25 % mehr Bildpunkten und 30 % größerem Bild

7305.001 ab / down
7305.006 auf / up

Ovale Formgebung des distalen Schaft-Endes
 Oval shape of the distal tip of the sheath

Steuerhebel mit leichtgängiger Feststellbremse
 Control lever with easy-action locking brake

Verwendbar mit allen gängigen flexiblen Hilfsinstrumenten, wie Zangen, HF-Sonden, Laser-Fasern etc.
 Can be used with all normal flexible auxiliary instruments such as forceps, HF probes, laser fibres etc.



6

- Stone extraction from inaccessible regions
- Tumour diagnosis in the entire renal pelvis
- Reduced weight and ergonomic design for optimum handling and less strain on the operator
- 0° angle of view, 120° field of view
- Immersible and gas sterilisable
- Steinextraktion aus schwer zugänglichen Bereichen
- Tumordiagnostik im gesamten Nierenbecken
- Gewichtsreduzierte Bauweise und ergonomisches Design für optimales Handling und ermüdungsfreies Arbeiten
- 0° Blickrichtung, 120° Bildwinkel
- Einleg- und gassterilisierbar







	Außen-Durchmesser <i>Outer diameter</i>	Sondenkanal <i>Instrument channel</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Type <i>Type</i>
Flexibles Fiber-Nephroskop einschließlich Ansatz mit Einführungshahn (7305.782), flexible PE-Zange (829.051), Dichtigkeitstester (163.903), Gassteril-Ventil (163.904), Reinigungsbürste (7264.691), Koffer Flexible fibre nephroscope including instrument port (7305.782), flexible biopsy forceps (829.051), leak tester (163.903), gas sterilisation valve (163.904), cleaning brush (7264.691), case	5 mm 15 Charr. / Fr.	2.5 mm 7.5 Charr. / Fr.	400 mm	Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach unten <i>Forward movement of the control lever produces downward movement of the tip</i> 7305.001 Steuerhebel nach distal - Abwinkelung nach oben <i>Forward movement of the control lever produces upward movement of the tip</i> 7305.006
hierzu / also: Lichtleiter Ø 2,5 mm Light cable Ø 2.5 mm			2300 mm	8061.253

Auxiliary instruments overleaf **Hilfsinstrumente** siehe Rückseite

Auxiliary Instruments for flexible fibre nephroscope

Hilfsinstrumente zum flexiblen Fiber-Nephroskop

6

	Außen - Ø Outer - Ø	NL WL	Typen Types
Flexible Fremdkörper Fasszange Flexible foreign body forceps 	1.6 mm 5 Charr. / Fr.	550 mm	828.051
Mauszahn-Fasszange , sicheres und effektives Greifen durch Mauszahngeometrie Mouse-tooth grasping forceps , Safe and effective grasping with mouse-tooth geometry 	1.6 mm 5 Charr. / Fr.	550 mm	8735.685
	2.0 mm 6.5 Charr. / Fr.	550 mm	8736.685
Probe-Exzisionszange , verlängerte Maulteile vergrößern das Biopstat Biopsy forceps , Extra long jaws to obtain a larger specimen 	2.0 mm 6.5 Charr. / Fr.	550 mm	829.055
RIWOLITH-Sonde , zur elektrohydraulischen Lithotripsie (3 Stck.) RIWOLITH probe , for electrohydraulic lithotripsy (set of 3) 	1.1 mm 3.3 Charr. / Fr.	700 mm	2280.133
Ansatz mit 2 Luer-Anschlüssen, Schnellverschluss Attachment with 2 Luer connectors, quick-lock mechanism 			7305.781
hierzu / also: Luer Verschlusskappe Luer sealing cap 			887.00

Weitere Hilfsinstrumente siehe Seite / Further accessory instruments see page D 781.001

Instruments for Resection of Tumours in the Renal Pelvis

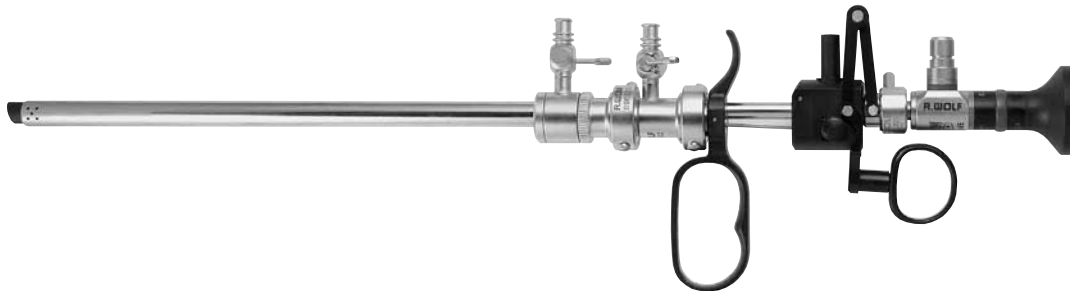
for universal nephroscope by Marberger

Instrumente zur Tumorresektion im Nierenbecken

für Universal-Nephroskop nach Marberger

For use in the operating sheath 8962.06

Anwendbar durch den Operations-Schaft 8962.06



AUTOGLAVE
134° C / 273° F

Inner sheath

distal tip insulated8962.122

Innenschaft

distales Ende isoliert8962.122

Working element

passive cutting action8654.225

Arbeits-Element

passiv schneidend8654.225


Cutting electrode

loop 0.3 mm wire8422.131

Schneide-Elektrode

Bügel 0,3 mm Draht8422.131

7

Optik Telescope	∅	Blickrichtung Angle of view	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	30°	8654.422	

Further electrodes see page D/E 721.102

Weitere Elektroden siehe Seite D/E 721.102

For further information on R. WOLF PANOVIEW PLUS telescopes see page D 720.201

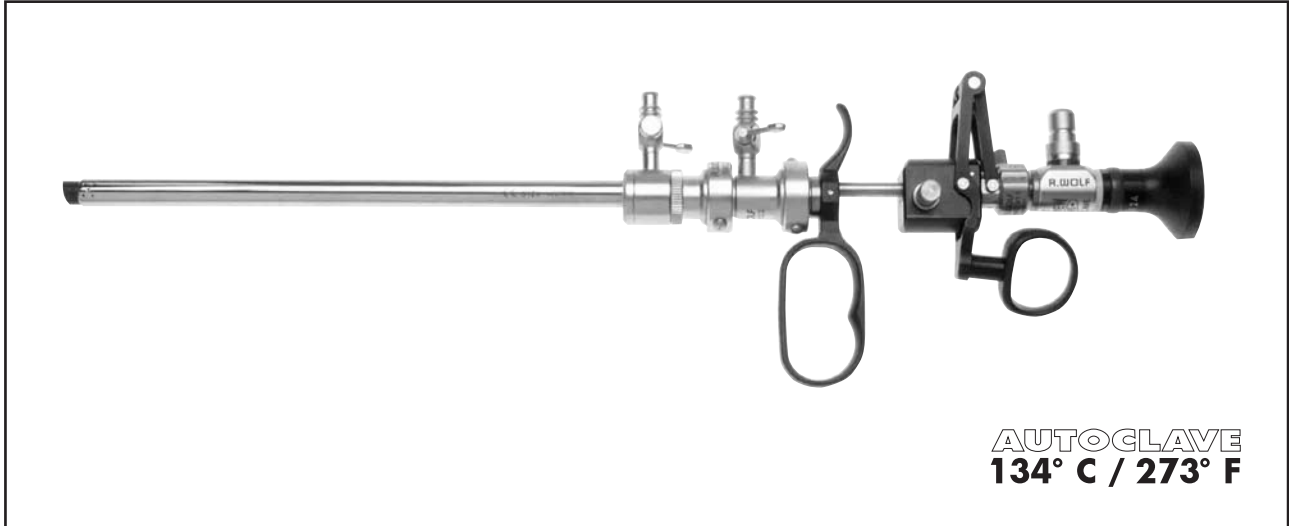
Weitere Informationen zu R. WOLF PANOVIEW PLUS-Optiken siehe Seite D 720.201

HF connecting cable see page D 721.603

HF-Anschlusskabel siehe Seite D 721.603

*Optical Percutaneous Ureterotome
for universal nephroscope 24 Fr. and 27 Fr.*


Optisches perkutanes Ureterotom Nephroskope
Nephroscopes
für Universal-Nephroskop 24 Charr. und 27 Charr.



Outer sheath, 24 Fr. 8965.041
Working element for stricture scalpel8667.911
or
Outer sheath, 27 Fr.8962.06
Inner sheath, distal tip insulated.....8962.122
Working element for stricture scalpel8667.911

Außenschaft, 24 Charr.8965.041
Arbeits-Element zur Aufnahme der Strikturskalpelle.....8667.911
oder
Außenschaft, 27 Charr.8962.06
Innenschaft, distales Ende isoliert.....8962.122
Arbeits-Element zur Aufnahme der Strikturskalpelle.....8667.911

8

Optik Telescope	Ø	Blickrichtung Angle of view	mit gesteigerter Bildgröße und Objektfeld with enlarged image and objective field	
	4 mm	0°	8650.414	

For further information on R. WOLF PANOVIEW PLUS telescopes see page D 720.201





Weitere Informationen zu R. WOLF PANOVIEW PLUS-Optiken siehe Seite D 720.201




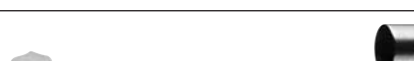


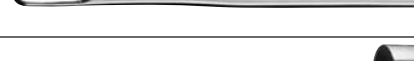
Instruments for Percutaneous Slitting of Strictures

for universal nephroscope

Instrumente zur perkutanen Striktur-Schlitzung



für Universal-Nephroskop

Strikturskalpelle mit Keramikschneide Stricture scalpel with ceramic blade	Schliff Blade	starr rigid
	Halbrund, ohne zentrale Bohrung <i>Half-moon, solid</i>	8667.961
	Halbrund, mit zentraler Bohrung (für 4 Charr. UK) <i>Half-moon, hollow (for 4 Fr. ureteric catheters)</i>	8667.966
	Haifischflosse für enge Stenosen, mit zentraler Bohrung (für 4 Charr. UK) <i>Shark-fin for narrow stenoses, hollow (for 4 Fr. ureteric catheters)</i>	8667.971
	Lanzette <i>Lancet</i>	8667.981

Strikturskalpelle aus Stahl Steel stricture scalpel	Schliff Blade	starr rigid
	rund <i>half-moon</i>	8667.965
	wellenförmig <i>wave edge</i>	8667.955
	rund <i>half-moon</i>	8667.96
	wellenförmig <i>wave edge</i>	8667.95
	lanzettentförmig <i>lancet</i>	8667.98
	hakenförmig <i>hook shaped</i>	8667.94
	sichelförmig <i>sickle shaped</i>	8667.93

on request for slitting UPJ strictures under vision via a guide wire and via inner sheath 8962.122:

auf Wunsch zur optisch kontrollierten Schlitzung von Ureterabgangsstenosen über Führungsdraht und Innenschaf 8962.122:

Strikturskalpelle aus Stahl Steel stricture scalpel		flexibel flexible
	Arbeitsbereich bis 20 mm <i>working range up to 20 mm</i>	8667.852
	Arbeitsbereich bis 60 mm <i>working range up to 60 mm</i>	8667.856